



Manual de instrucciones
Manual de instruções
Instruction manual
Manuel d'instructions

 **EDM**
PRODUCT

Batidora amasadora con bol

Batedeira com taça

Power mixer

Pétrin avec bol

ref. 07792



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

INFORMACIÓN GENERAL

- ▶ Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- ▶ Después de retirar del embalaje, compruebe que el aparato está en buen estado, y si tiene alguna duda, no lo encienda.
- ▶ Póngase en contacto con su distribuidor o vendedor para la devolución del mismo.
- ▶ Este aparato viene embalado para protección contra cualquier daño o daño que se pueda causar por el transporte.
- ▶ El embalaje está formado por plásticos y otros materiales que pueden ser peligrosos, siendo aconsejable mantener fuera del alcance de los niños. Estos materiales son reciclables y deben entregarlos en una unidad del sistema de reciclaje apropiado, respetando las leyes de protección del medio ambiente.
- ▶ Este aparato ha sido concebido solamente para uso doméstico y no debe ser utilizado con ningún otro fin, como por ejemplo en una instalación de nivel comercial, industrial o cualquier otra que no sea residencial.
- ▶ No manipule el aparato con las manos mojadas y tampoco lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- ▶ Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- ▶ Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato o estén acompañadas por una persona responsable su uso y seguridad.
- ▶ Mantener el aparato fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- ▶ Los niños deben ser supervisados durante el uso, para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- ▶ No continúe usando el aparato si observa que el mismo no funciona correctamente. Apáguelo inmediatamente y busque el fabricante o un servicio técnico autorizado para que un técnico cualificado pueda evaluar el daño y repararlo en su caso.
- ▶ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o el servicio técnico autorizado a través

de un técnico cualificado para evitar el riesgo de descarga eléctrica.

- Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de sustituir cualquier pieza o accesorio, o tocar las partes móviles del aparato.

- Este aparato está fabricado para ser utilizado en interiores. Nunca lo utilice al aire libre o partes externas de la casa.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Conecte el aparato únicamente a una fuente de alimentación de CA. El voltaje indicado en la placa de características que esta fijada en el aparato, debe coincidir con el voltaje de la fuente de alimentación.
- Desconectar siempre el aparato de la toma después de usarlo, para desmontarlo o limpiarlo.
- Montar y utilizar el aparato siempre en una superficie firme y estable.
- Nunca coloque el aparato encima o cerca de fuentes de calor, como por ejemplo una cocina a gas / eléctrica o dentro de un horno caliente. Mantenga el cable de alimentación lejos de estas fuentes de calor o de objetos cortantes y afilados.
- Nunca manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
- El uso de accesorios o piezas no recomendadas por el fabricante, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones graves.

ES

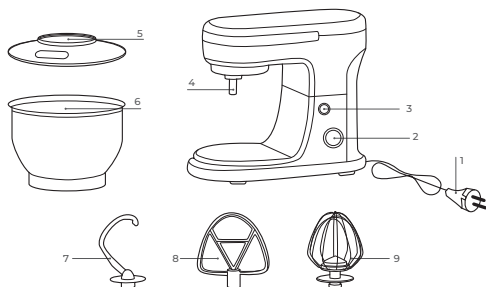
PT

EN

FR

PARTES DEL APARATO

1. Cable de alimentación
2. Control de velocidad
3. Pulsador: cover cabezal inclinable
4. Eje de salida: conector de accesorios
5. Tapa del bol
6. Bol para mezclar (4L)
7. Gancho de la masa
8. Varilla para mezclar
9. Varilla para batir



ANTES DEL PRIMER USO

1. Desembale todos los materiales.
2. Retire todo el material de embalaje y asegúrese de que los artículos estén en buenas condiciones.
3. Lave la tapa, el bol, el gancho y las varillas con agua jabonosa templada. Enjuague y séquelo bien. No utilice limpiadores químicos o abrasivos.
4. Limpie el cuerpo principal con un paño húmedo. No lo sumerja el cuerpo, el cable o el enchufe en el agua o algún otro líquido.



Precaución

No sumerja el aparato, enchufe o cable en el agua o algún otro líquido.

Asegúrese de que el aparato esté colocado sobre una superficie horizontal, uniforme y estable.

Este aparato está diseñado únicamente para uso doméstico. No puede utilizarse para fines profesionales o semiprofesionales.

Desenchufe siempre el aparato cuando no lo use.

CÓMO UTILIZAR

1. Coloque el bol sobre la base de sujeción y gírelo hasta que encaje en su lugar.
2. Para levantar el brazo, presione el botón (3). Es la manera más fácil para poder poner el bol con mayor facilidad y/o introducir el accesorio de mezcla.
3. Monte el utensilio requerido insertando la parte superior en el eje de salida (4) y bloqueándolo.
4. Ahora ya puedes introducir los ingredientes al bol. No lo llene demasiado: la cantidad máxima de ingredientes es 1,2 kg.
5. Bajar el brazo mediante el pulsador (3).
6. Inserte el enchufe de red en una toma de corriente de seguridad de 220-240 V ~50/60 Hz correctamente instalada.
7. Seleccione la velocidad (2) deseada entre 1 y 6 (correspondiente a la mezcla).
8. Si requiere la función PULSE: Amasar a intervalos cortos, debe girar el interruptor a la posición "PULSE". El interruptor debe mantenerse en esta posición según la duración del intervalo deseado. Cuando se suelta el interruptor, regresa automáticamente a la posición "0".

RELACIÓN ENTRE VELOCIDADES Y ACCESORIOS

Niveles	Uso	Tipo de mezcla
1-2	Gancho de la pasta	Mezclas pesadas (por ejemplo, pan o masa quebrada)
3-4	Batidora	Mezclas medio-pesadas (por ejemplo, crepes o mezcla de bizcocho)
5-6	Batidor	Mezclas ligeras (por ejemplo, nata, clara de huevo, manjar blanco)
Pulse	Batidor	Intervalo (p. ej. para mezclar con bizcocho, clara de huevo)

NOTA: Tiempo de funcionamiento corto: Con mezclas pesadas, no opere la máquina durante más de 6 minutos y luego déjela enfriar durante 15 minutos más.

9. Después de amasar/revolver, gire el control de velocidades (2) nuevamente a la posición "0", tan pronto como la mezcla haya formado una bola, debes retirar el enchufe de la red.
10. Presione el pulsador (3) y el brazo se levantará.
11. Ahora se puede soltar la mezcla con ayuda de una espátula de la varilla.
12. Ya puedes retirar el bol.
13. Limpie las piezas como se describe en "Limpieza".

CÓMO LIMPIAR

- ▶ Limpie el aparato después de cada uso.
- ▶ Desenchufe el aparato inmediatamente después de trabajar.
- ▶ Para limpiar el exterior de la carcasa sólo se debe utilizar un paño húmedo.
- ▶ Los componentes que hayan estado en contacto con los alimentos se pueden limpiar con agua y jabón.
- ▶ Deje que las piezas se sequen completamente antes de volver a montar el dispositivo..
- ▶ Para proteger el revestimiento antiadherente, no utilice utensilios de metal para limpiar el bol.

ES

PT

EN

FR

ES

PT

EN

FR

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



Leia este manual com atenção antes de utilizar o aparelho, e guardá-lo para futuras consultas. Para reduzir possíveis riscos de incêndio, descargas elétricas ou danos pessoais, tenha em consideração as seguintes instruções:

INFORMAÇÃO GERAL

- ▶ Antes de colocar o aparelho a funcionar, leia com atenção as seguintes instruções. Guarde o manual em um local seguro para que possa consultá-lo a qualquer momento.
- ▶ Depois de retirar da embalagem, verifique se o aparelho está em bom estado, e se tiver alguma dúvida, não utilize-o.
- ▶ Entre em contacto com o seu distribuidor ou vendedor para a devolução do mesmo.
- ▶ Este aparelho vem embalado para proteção contra qualquer estrago ou dano que se possa causar pelo transporte.
- ▶ A embalagem esta formada por plásticos e otros materiais que podem ser perigosos, sendo aconselhável manter fora do alcance de crianças. Estes materiais são recicláveis, devendo entregá-los em uma unidade do sistema de reciclagem apropriado, respeitando as leis de proteção do meio ambiente.
- ▶ Este aparelho foi concebido somente para USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado com nenhum outro fim, como por exemplo em uma instalação de nível comercial, industrial ou qualquer outra que não seja residencial.
- ▶ Não manipule o aparelho com as mãos molhadas e tampouco o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- ▶ Desconectar o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- ▶ Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas reduzidas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho ou estejam acompanhadas por uma pessoa responsável pela sua utilização e segurança.
- ▶ Manter o aparelho fora do alcance de crianças menores de 8 ano.
- ▶ As crianças devem ser supervisionadas durante o uso, para assegurar-se de que não brinquem com o aparelho.
- ▶ Não continue usando o aparelho se observa que o mesmo não funciona correctamente. Desligue-o imediatamente e procure o fabricante ou um serviço técnico autorizado para que um técnico qualificado possa avaliar os danos e repará-lo se for o caso.
- ▶ Se o cabo de alimentação estiver

danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço técnico autorizado, através de um técnico qualificado para evitar risco de choque elétrico.

- Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação da tomada antes de substituir qualquer peça ou acessório, ou tocar as partes móveis do aparelho.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

- Conectar o aparelho unicamente a uma fonte de alimentação de CA. A voltagem indicada na placa de características que esta fixada no aparelho, deve coincidir com a voltagem da fonte de alimentação.
- Desconectar sempre o aparelho da tomada depois de usá-lo, para desmontá-lo ou limpá-lo.
- Montar e utilizar o aparelho sempre em uma superfície firme e estável.
- Nunca coloque o aparelho encima ou perto de fontes de calor, como por exemplo um fogão a gás/elétrico ou dentro de um forno quente. Mantenha o cabo de alimentação afastado destas fontes de calor ou de objetos cortantes e afiados.
- Nunca manipule o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- O uso de acessórios ou peças não recomendadas pelo fabricante, poderão

provocar um incêndio, uma descarga eléctrica ou ainda, lesões graves.

- Este aparelho está fabricado para ser utilizado em interiores. Nunca o utilize ao ar livre ou partes externas da casa.

ES

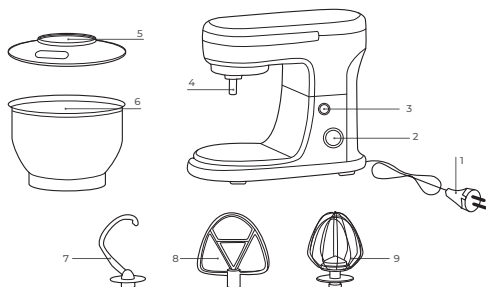
PT

EN

FR

COMPONENTES DO APARELHO

1. Cabo de alimentação
2. Controle de velocidade
3. Botão: cover cabeçal inclinável
4. Eixo de saída: conector de acessórios
5. Tampa da taça
6. Taça para misturar (4L)
7. Gancho para massa
8. Varetas para misturar
9. Varetas para bater



ANTES DO PRIMEIRO USO

1. Desembalar todos os materiais.
2. Remova todo o material da embalagem e certifique-se de que os itens estejam em boas condições.
3. Lave a tampa, a taça, o gancho e as varetas com água morna e detergente para loiça. Enxágue e seque bem. Não use produtos de limpeza químicos ou abrasivos.
4. Limpe o corpo principal com um pano humido. Não mergulhe o corpo, o cabo ou a ficha em água ou qualquer outro líquido.



Cuidado

Não mergulhe o aparelho, a ficha ou o cabo em água ou qualquer outro líquido.

Certifique-se de que o aparelho esteja sobre uma superfície horizontal, plana e estável.

Este aparelho destina-se apenas ao uso doméstico. Não pode ser utilizado para fins profissionais ou semiprofissionais.

Desligue sempre o aparelho enquanto não estiver em uso.

COMO USAR

1. Coloque a taça na base de apoio e rode-a até encaixar.
2. Para levantar o braço, pressione o botão (3). É a forma mais fácil de poder colocar com maior facilidade a taça e/ou inserir o acessório misturador.
3. Monte o utensílio necessário inserindo a parte superior no eixo de saída (4) e travando-o.
4. Agora já pode pôr os ingredientes na taça. Não encha demasiado: a quantidade máxima de ingredientes é de 1,2 kg.
5. Baixe o braço usando o botão (3).
6. Insira a ficha do aparelho numa tomada de segurança de 220-240 V ~50/60 Hz devidamente instalada.
7. Selecione a velocidade desejada (2) entre 1 e 6 (correspondente à mistura).
8. Se necessitar usar a função PULSE: Amasse em intervalos curtos, deve rodar o interruptor na posição "PULSE". Deve manter o botão nesta posição dependendo da duração do intervalo desejado. Quando soltar o botão, este volta automaticamente à posição "0".

RELAÇÃO ENTRE VELOCIDADES E ACESSÓRIOS

Níveis	Uso	Tipo de mistura
1-2	Gancho para massa	Misturas pesadas (por exemplo, pão ou massa quebrada)
3-4	Batedeira	Misturas meio-pesadas (por exemplo, crepes ou massa para bolos)
5-6	Bater	Mistura leve (por exemplo, nata, clara de ovo, molho branco)
Pulse	Bater	Intervalo (p.ex.) para misturar com massa para bolos, clara de ovo)

NOTA: Tempo de funcionamento curto: Com misturas pesadas, não deixe a máquina trabalhar durante mais de 6 minutos e depois deixe-a arrefecer durante 15 minutos antes do próximo uso.

9. Após amassar/mexer, rode o botão de velocidade (2) outra vez para a posição "0", assim que a mistura formar uma bola, é necessário desligar o aparelho da tomada.
10. Pressione o botão (3) para que o braço levante.
11. Agora pode soltar a mistura da vareta com a ajuda de uma espátula.
12. Já pode remover da taça.
13. Limpe as peças como descrito em "Limpeza".

COMO LIMPAR

- ▶ Limpe o aparelho após cada utilização.
- ▶ Desligue o aparelho imediatamente após o trabalho.
- ▶ Use apenas um pano humido para limpar a parte externa do corpo.
- ▶ Os componentes que estiveram em contacto com alimentos podem ser limpos com água e detergente para loiça.
- ▶ Deixe as peças secarem completamente antes de voltar a montar o aparelho.
- ▶ Para proteger o revestimento antiaderente, não utilize utensílios de metal para limpar a taça.

ES

PT

EN

FR

INSTRUCTION MANUAL

Read this manual carefully before using the device and save it for future reference. To reduce possible risk of fire, electric shock or personal injury, keep in mind the following instructions:

GENERAL INFORMATION

- ▶ Before operating this appliance, read the following instructions. Keep the manual in a safe place so you can consult it at any time.
- ▶ After removing the packaging, check that the appliance is in good condition, and if you have any questions, do not turn it on.
- ▶ Contact your distributor or seller for the return of the appliance.
- ▶ This device is packed for protection against any damage or damage that may be caused by transportation.
- ▶ The packaging is made up of plastics and other materials that can be dangerous. Keep out of reach of children. These materials are recyclable and must be delivered in a unit of the appropriate recycling, respecting the environmental laws.
- ▶ This appliance has been designed for DOMESTIC USE only and must not be used with any other appliance, such as for example in a commercial, industrial or any other non-residential installation.
- ▶ Do not handle the appliance with wet hands and do not immerse it in water or any other liquid.
- ▶ Unplug the appliance from the mains before cleaning it.
- ▶ This device is not intended to be used by people (including children) with reduced physical capacities, sensory or mental, or lack of experience and knowledge, unless they have received instructions regarding use of the device or are accompanied by a responsible person.
- ▶ Keep the device out of the reach of children under 8 years.
- ▶ Children should be supervised during use, to make sure they do not play with the appliance.
- ▶ Do not continue using the appliance if you notice that it is not working properly. Turn it off immediately and look for the manufacturer or an authorized technical service so that a qualified technician can evaluate the damage and repair it if necessary.
- ▶ If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by a qualified technician to avoid the risk of electric shock.
- ▶ Turn off the appliance and disconnect the power cord from the power outlet before replacing any part or accessory, or before touching the moving parts of the device.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- ▶ Connect the device only to an AC power source. The voltage indicated on the rating plate that is on the device, must match the voltage of the power supply.
- ▶ Always disconnect the appliance from the socket after use, to disassemble or clean it.
- ▶ Always mount and use the appliance on a stable and secure surface.
- ▶ Never place the appliance on or near heat sources, such as a gas / electric stove or inside a hot oven. Keep the power cord away from these sources of heat or sharp objects.
- ▶ Never handle the power cord with wet hands.
- ▶ The use of accessories or parts not recommended by the manufacturer may cause a fire, an electric shock or serious injuries.
- ▶ This device is manufactured to be used indoors. Never use it outdoors or in outside parts of the house.

ES

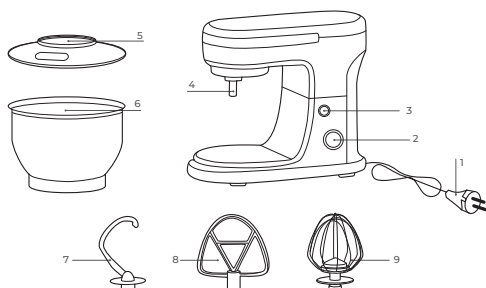
PT

EN

FR

PARTS OF THE APPLIANCE

1. Power cable
2. Speed control
3. Push button: tilting head cover
4. Output shaft: accessory connector
5. Bowl cover
6. Mixing bowl (4L)
7. Dough hook
8. Mixing stick
9. Whisk stick



BEFORE FIRST USE

1. Unpack all materials.
2. Remove all packing material and make sure the items are in good condition.
3. Wash the lid, bowl, hook and rods with warm soapy water. Rinse and dry thoroughly. Do not use chemical or abrasive cleaners.
4. Clean the main body with a damp cloth. Do not immerse the body, cable or plug in water or any other liquid.



Caution

Do not immerse the appliance, plug or cord in water or any other liquid.

Ensure that the appliance is placed on a horizontal, even and stable surface.

This appliance is intended for household use only. It may not be used for professional or semi-professional purposes.

Always unplug the appliance when not in use.

HOW TO USE

1. Place the bowl on the clamping base and rotate it until it clicks into place.
2. To raise the arm, press the button (3). This is the easiest way to place the bowl more easily and/or to insert the mixing attachment.
3. Mount the required utensil by inserting the upper part into the output shaft (4) and locking it.
4. Now you can put the ingredients into the bowl. Do not overfill: the maximum amount of ingredients is 1.2 kg.
5. Lower the arm using the push button (3).
6. Insert the mains plug into a properly installed 220-240 V ~50/60 Hz safety socket.
7. Select the desired speed (2) between 1 and 6 (corresponding to the mixture).
8. If you require the PULSE function: Knead at short intervals, you must turn the switch to the "PULSE" position. The switch must be held in this position for the duration of the desired interval. When the switch is released, it automatically returns to the "0" position.

RELATIONSHIP BETWEEN SPEEDS AND ACCESSORIES

Levels	Use	Type of mixture
1-2	Pasta hook	Heavy mixes (e.g. bread or shortcrust pastry)
3-4	Blender	Medium-heavy mixtures (e.g. crepes or sponge mixture)
5-6	Mixer	Light mixtures (e.g. cream, egg white, blanchmange)
Pulse	Mixer	Interval (e.g. for mixing with sponge cake, egg white)

NOTE: Short running time: With heavy mixtures, do not operate the machine for more than 6 minutes and then let it cool down for another 15 minutes.

9. After kneading/revolving, turn the speed control (2) back to the "0" position as soon as the mixture has formed a ball, you must remove the mains plug.
10. Press the push button (3) and the arm will rise.
11. The mixture can now be released with the help of a spatula from the rod.
12. You can now remove the bowl.
13. Clean the parts as described under "Cleaning".

HOW TO CLEAN

- ▶ Clean the appliance after each use.
- ▶ Unplug the appliance immediately after use.
- ▶ Only use a damp cloth to clean the outside of the housing.
- ▶ Components that have been in contact with food can be cleaned with soap and water.
- ▶ Allow the parts to dry completely before reassembling the appliance.
- ▶ To protect the non-stick coating, do not use metal utensils to clean the bowl.

ES

PT

EN

FR

ES

PT

EN

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, gardez les instructions suivantes à l'esprit:

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- ▶ Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement les instructions suivantes. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter à tout moment.
- ▶ Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez que l'appareil est en bon état, et si vous avez des doutes, ne l'allumez pas.
- ▶ Contactez votre distributeur ou vendeur pour échanger ou restituer l'appareil.
- ▶ Cet appareil est emballé pour la protection contre tout dommage lors du transport.
- ▶ L'emballage est formé de matières plastiques et d'autres matériaux pouvant être dangereux. Il est conseillé de les garder hors de portée des enfants. Ces matériaux sont recyclables et doivent être livrés dans une unité de recyclage appropriée, en respectant les lois de protection de l'environnement.
- ▶ Cet appareil a été conçu pour un USAGE DOMESTIQUE seulement et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles qu'une installation commerciale, industrielle ou toute autre installation non résidentielle.
- ▶ Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne le plongez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- ▶ Débranchez l'appareil de la prise avant de le nettoyer.
- ▶ Notice d'utilisation. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- ▶ Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- ▶ Les enfants doivent être surveillés lors de l'utilisation pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ▶ Ne continuez pas à utiliser l'appareil si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas correctement. Éteignez-le immédiatement et recherchez le fabricant ou un service technique agréé afin qu'un technicien qualifié puisse évaluer les dommages et le réparer si nécessaire.
- ▶ Si le cordon d'alimentation est

endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service technique agréé par un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution.

- Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de remplacer une pièce ou un accessoire, ou avant de toucher les pièces mobiles de l'appareil.

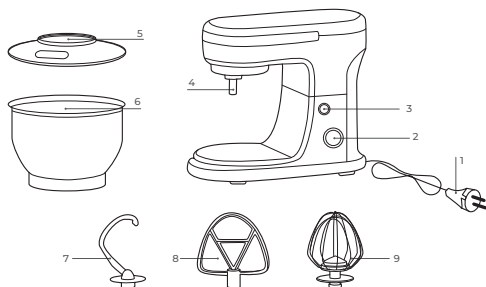
- Cet appareil est fabriqué pour être utilisé à l'intérieur. Ne l'utilisez jamais à l'extérieur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES ■

- Connectez l'appareil uniquement à une source d'alimentation de courant alternatif (CA). La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise après son utilisation, et avant de le démonter ou le nettoyer.
- Toujours monter et utiliser l'appareil sur une surface ferme et stable.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur, telles qu'une cuisinière à gaz / électrique ou dans un four chaud. Gardez le cordon d'alimentation à l'écart de ces sources de chaleur ou d'objets tranchants et coupants.
- Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures graves.

PARTIES DE L'APPAREIL

1. Câble d'alimentation
2. Régulateur de vitesse
3. Bouton-poussoir : couvercle de la tête basculante
4. Arbre de sortie : connecteur d'accessoires
5. Couvercle de la cuvette
6. Bol de mélange (4L)
7. Crochet à pâte
8. Bâton mélangeur
9. Bâton de fouet



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. déballer tout le matériel
2. Retirer tous les matériaux d'emballage et s'assurer que les articles sont en bon état.
3. Lavez le couvercle, la cuvette, le crochet et les tiges à l'eau chaude savonneuse. Rincez et séchez soigneusement. Ne pas utiliser de nettoyeurs chimiques ou abrasifs.
4. Nettoyez le corps principal avec un chiffon humide. Ne pas immerger le corps, le câble ou la prise dans l'eau ou tout autre liquide.



Attention

Ne pas immerger l'appareil, la fiche ou le cordon dans l'eau ou tout autre liquide.

Veillez à ce que l'appareil soit placé sur une surface horizontale, plane et stable.

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne doit pas être utilisé à des fins professionnelles ou semi-professionnelles.

Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

MODE D'EMPLOI

1. Placez le bol sur la base de serrage et faites-le tourner jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
2. Pour relever le bras, appuyez sur le bouton (3). C'est le moyen le plus simple de placer le bol plus facilement et/ou d'insérer l'accessoire de mixage.
3. Montez l'ustensile requis en insérant la partie supérieure dans l'arbre de sortie (4) et en la verrouillant.
4. Vous pouvez maintenant mettre les ingrédients dans le bol. Ne pas trop remplir : la quantité maximale d'ingrédients est de 1,2 kg.
5. Abaissez le bras à l'aide du bouton poussoir (3).
6. Insérer la fiche secteur dans une prise de courant de sécurité 220-240 V ~50/60 Hz correctement installée.
7. Sélectionner la vitesse souhaitée (2) entre 1 et 6 (correspondant au mélange).
8. Si vous souhaitez utiliser la fonction PULSE : pétrir à intervalles courts, vous devez placer l'interrupteur en position "PULSE". L'interrupteur doit être maintenu dans cette position pendant toute la durée de l'intervalle souhaité. Lorsque vous relâchez l'interrupteur, il revient automatiquement à la position "0".

RELATION ENTRE LES VITESSES ET LES ACCESSOIRES

Niveaux	Usage	Type de mélange
1-2	Crochet à pâtes	Mélanges lourds (par exemple, pâte à pain ou pâte brisée)
3-4	Mixeur	Mélanges semi-lourds (p. ex. crêpes ou gâteaux)
5-6	Batteur	Mélanges légers (par exemple, crème, blancs d'œufs, blanc-manger)
Pulse	Batteur	Intervalle (par exemple pour le mélange avec la génoise, les blancs d'œufs)

Note: Temps de fonctionnement court : en cas de mélanges lourds, ne pas faire fonctionner la machine pendant plus de 6 minutes, puis la laisser refroidir pendant 15 minutes supplémentaires.

9. Après le pétrissage/retournement, ramener le régulateur de vitesse (2) sur la position "0" dès que le mélange a formé une boule, il faut débrancher la prise de courant.
10. Appuyer sur le bouton poussoir (3), le bras se lève.
11. Le mélange peut maintenant être dégagé de la tige à l'aide d'une spatule.
12. Vous pouvez maintenant retirer le bol.
13. Nettoyez les pièces comme décrit dans la section

“Nettoyage”.

COMMENT NETTOYER L'APPAREIL

- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.
- Débranchez l'appareil immédiatement après utilisation.
- Utilisez uniquement un chiffon humide pour nettoyer l'extérieur du boîtier.
- Les pièces qui ont été en contact avec des aliments peuvent être nettoyées avec de l'eau et du savon.
- Laissez les pièces sécher complètement avant de remonter l'appareil.
- Pour protéger le revêtement antiadhésif, n'utilisez pas d'ustensiles métalliques pour nettoyer le bol.

ES

PT

EN

FR

ESPAÑOL



DESECHO

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseché en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior reciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.



GARANTÍA

Elektro3 SCCL certifica que sus productos cumplen con las exigencias de calidad y DISPONEN DE LA GARANTÍA LEGAL según la normativa vigente en cada país. En caso de observar algún defecto o problema en el producto contacte con nuestro Servicio de Asistencia Técnica (SAT) llamando al tel. +34 610 699 257.

LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

PORTUGUÊS



ELIMINAÇÃO

Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento eléctrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado; não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.



GARANTIA

A Elektro3 SCCL certifica que os seus produtos cumprem os requisitos de qualidade e POSSUEM GARANTIA LEGAL de acordo com a legislação vigente em cada país. Caso detete algum defeito ou problema no produto, entre em contacto com o nosso Serviço de Assistência Técnica (SAT) através do tel. +34.610.699.257.

A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO

ENGLISH



WASTE

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container; Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.



WARRANTY

Elektro3 SCCL certifies that its products comply with the quality requirements and HAVE THE LEGAL GUARANTEE according to the regulations in force in each country. In case of observing any defect or problem in the product, please contact our Technical Assistance Service (SAT) by calling +34 610 699 257.

THE INVOICE IS THE PRODUCT WARRANTY

FRANÇAIS



DÉCHET

Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE, il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur. Pour plus d'informations, contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.



GARANTIE

Elektro3 SCCL certifie que ses produits sont conformes aux exigences de qualité et qu'ils disposent de la GARANTIE LÉGALE selon la législation en vigueur dans chaque pays. En cas d'observation d'un défaut ou d'un problème dans le produit, veuillez contacter notre Service d'Assistance Technique (SAT) en appelant le +34 610 699 257.

LA FACTURE D'ACHAT EST LA GARANTIE DU PRODUIT